

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Затверджено

на засіданні Вченої ради
факультету іноземної філології
протокол № 11
від «26» травня 2021 року

ПРОГРАМА
вступного іспиту до аспірантури
035 Філологія
(Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів)

Програма вступного іспиту до аспірантури зі спеціальності «035 Філологія». – Луцьк, 2021.– 17 с.

Укладачі: д.ф.н., професор, завідувач кафедри прикладної лінгвістики Біскуб І.П., к.ф.н., професор, завідувач кафедри практики англійської мови Коляда Е. К., к.ф.н., доцент кафедри прикладної лінгвістики Рогач О.О., к.ф.н., професор, завідувач кафедри німецької філології Застровська С. О., д. ф. н., доцент Макарук Л. Л.

ЗМІСТ

Вступ	4
1. Характеристика змісту ОНП та перелік питань	4
2. Порядок проведення вступного іспиту до аспірантури	8
3. Структура і зразок білету	8
4. Критерії оцінювання вступного іспиту до аспірантури	9
5. Список рекомендованої літератури	10

ВСТУП

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають підготовку конкурентоспроможних фахівців з відповідним рівнем професійної підготовки, які успішно засвоїли програму підготовки магістрів філології, а також мають необхідні навички до проведення наукових досліджень.

Положенням про підготовку науково-педагогічних і наукових кадрів, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 1 березня 1999 року № 309 (зі змінами), передбачено складання вступниками до аспірантури вступного іспиту з однієї з іноземних мов на вибір.

Програма вступного іспиту засвідчує перехід від навчання до практичного застосування набутих компетенцій, вмінь та навичок для здійснення наукових мовознавчих студій.

Вступні випробування на навчання для здобуття ступеня доктора філософії включають вступний іспит зі спеціальності, що охоплює питання з історії германістики, загального мовознавства, теоретичної фонетики, граматики, лексикології, стилістики, лексикографії, прикладної лінгвістики, методів дослідження відповідної германської мови.

1. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗМІСТУ ОНП ТА ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ

Вступний іспит зі спеціальності має на меті визначення рівня підготовки вступників з германістики, їхнього ознайомлення з характерними рисами сучасних та давніх мов германської групи індоєвропейської сім'ї, особливостями їх розвитку у фонетичному, лексичному та граматичному плані від найдавніших часів до наших днів, а також готовність до здійснення мовознавчих студій в умовах інтегрованого наукового ландшафту з урахуванням інтеграції освітньої системи України у європейський та світовий освітній простір та потребу в підвищенні рівня знань аспірантами іноземних мов і навичок активної роботи з міжнародними базами наукової інформації.

Програма відображає рівень знань з історії германських мов, загальнотеоретичних питань, сучасних тенденцій лінгвістичної науки, методів та методики проведення мовознавчих студій.

**Перелік питань до вступного іспиту зі спеціальності «035 Філологія»
(на базі англійської мови)**

1. Періодизація розвитку лінгвістичних учень. Лінгвістичні традиції.
2. Младограматизм як провідна школа історико-порівняльного психологічного мовознавства.
3. Мова як особлива знакова система. Мовні знаки, їх структура і класифікація. Асиметрія мовного знаку.
4. Огляд сучасних західногерманських та північногерманських мов, їх розповсюдження і функціонування.
5. Огляд давніх германських мов. Етапи розвитку германських мов. Міфологічні уявлення давніх германців, їх відображення в лексиці.
6. Готська мова, її характерні риси.
7. Основні проблеми лінгвістики тексту.
8. Основні етапи становлення та напрямки розвитку прикладної лінгвістики.
9. Порівняльно-історичний метод у мовознавстві і генеалогічна класифікація мов. Індоевропейська мовна сім'я. Способи встановлення мовної спорідненості.
10. Структурна лінгвістика та її основні школи.
11. Поняття “структура” та “система” у сучасному мовознавстві. Системність мови. Зовнішні та внутрішні системні характеристики мови.
12. Закон Вернера. Ротацізм. Гемінація.
13. Основні функції мови: комунікативна, репрезентативна, номінативна, пізнавальна, емоційно-експресивна, фатична, перформативна, естетична.
14. Основні напрямки прагмалінгвістичних досліджень.
15. Основні теорії походження мови. Зовнішні та внутрішні причини мовних змін.
16. Мова і суспільство. Соціальні та мовні зміни. Становлення і розвиток соціології мови.
17. Концепція мовної відносності. В. Гумбольдт, Е.Сепір, Б.Уорф про співвідношення мови і позамовної дійсності. Мовна й концептуальна картини світу.
18. Мова і несловесні форми спілкування. Поняття про паралінгвістику, паракінесику та проксеміку.
19. Філософсько-лінгвістична концепція В.Гумбольдта та її значення для розвитку мовознавства.

20. Плановані мови. Актуальні проблеми інтерлінгвістики.
21. Синтаксичні структури та породжуюча граматики Н.Хомського.
22. Types of meaning. Semantic classification of the English vocabulary.
23. Types of discourse. Discourse theories.
24. Main grammar theories (prescriptive grammar, classic scientific grammar, functional grammar).
25. History of the article.
26. Main areas of sociolinguistic research.
27. History of the non-finite forms of the verb.
28. Linguistic consequences of the Norman Conquest. French loans in English.
29. General characteristics of adjectives and pronouns as parts of speech.
30. History of the verb system.
31. Phraseological units, their definition and distinctive features. Main types of classification.
32. Areas of communicative linguistics research.
33. Areas of cognitive linguistics research.
34. Principle features of Germanic languages.
35. Translation and its main types.
36. Functional styles and genres.
37. Grammatical categories of verb in OE, ME and Modern English.
38. Grammatical categories of noun in OE, ME and Modern English.
39. Intonation and prosody. (Broad and narrow definitions, functions, components) Meaning created by intonation.
40. The great vowel shift. Common Germanic consonant shift.
41. Modifications of phonemes in speech (assimilation, accommodation, elision, reduction, insertion of vowels).
42. National and regional pronunciation variants in English. Standard English pronunciation (RP), its types and new tendencies in it.
43. Grammatical meaning, types of grammatical meaning and grammatical forms.
44. Gender studies in Modern English (history and main directions).
45. Word-building and its main types.

**Перелік питань до вступного іспиту зі спеціальності «035 Філологія»
(на базі німецької мови)**

1. Періодизація розвитку лінгвістичних учень. Лінгвістичні традиції.
2. Младограматизм як провідна школа історико-порівняльного психологічного мовознавства.
3. Мова як особлива знакова система. Мовні знаки, їх структура і класифікація. Асиметрія мовного знаку.
4. Основні етапи становлення та напрямки розвитку прикладної лінгвістики.

5. Порівняльно-історичний метод у мовознавстві і генеалогічна класифікація мов. Індоевропейська мовна сім'я. Способи встановлення мовної спорідненості.
6. Структурна лінгвістика та її основні школи.
7. Поняття "структура" та "система" у сучасному мовознавстві. Системність мови. Зовнішні та внутрішні системні характеристики мови.
8. Основні проблеми лінгвістики тексту.
9. Основні функції мови: комунікативна, репрезентативна, номінативна, пізнавальна, емоційно-експресивна, фатична, перформативна, естетична.
10. Основні напрямки прагмалінгвістичних досліджень.
11. Основні теорії походження мови. Зовнішні та внутрішні причини мовних змін.
12. Мова і суспільство. Соціальні та мовні зміни. Становлення і розвиток соціології мови.
13. Концепція мовної відносності. В. Гумбольдт, Е. Сепір, Б. Уорф про співвідношення мови і позамовної дійсності. Мовна й концептуальна картини світу.
14. Мова і несловесні форми спілкування. Поняття про паралінгвістику, кінесику та проксемику.
15. Філософсько-лінгвістична концепція В.Гумбольдта та її значення для розвитку мовознавства.
16. Das Verb im Mittelhochdeutschen.
17. Das Verb im Frühneuhochdeutschen.
18. Die Entwicklung des Deutschen aus dem Germanischen.
19. Das Phonologische System des Mittelhochdeutschen.
20. Die Besonderheiten des Satzbaus im Mittelhochdeutschen.
21. Landschaftliche Literatursprachen.
22. Schriftliche Denkmäler des Althochdeutschen.
23. Das Substantiv im Mittelhochdeutschen.
24. Bereicherung des Wortschatzes im Frühneuhochdeutschen.
25. Bereicherung des Wortschatzes im Mittelhochdeutschen.
26. Das Verb im Althochdeutschen.
27. Die Deklination der Substantive im Althochdeutschen.
28. Syntaktische Besonderheiten des Althochdeutschen.
29. Besonderheiten des phonologischen Systems des Althochdeutschen.
30. Die zweite Lautverschiebung der Konsonanten.
31. Klassifikation der Laute, Kürze und Länge der Vokale, Diphthonge, Umlaute, Konsonanten. Stimmhafte und stimmlose Konsonanten. Aspiration, Assimilation.
32. Die wichtigsten Besonderheiten der Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Das grammatische System, Subsystem, grammatische Kategorien, grammatische Oppositionen und Paradigmen.
33. Grammatik aus stilistischer Sicht.
34. Das Problem der Klassifikation der Wortarten. Die wichtigsten Prinzipien und Streitfragen. Der Status von Artikeln, Partikeln und Modalwörtern. Das Problem

der Zahlwörter, der Pronomen, des Adverbs und der Interjektion im System der Sprache.

35. Wortbedeutung, Struktur der Wortbedeutung.
36. Definition des Begriffes "Wort" und die damit verbundenen Schwierigkeiten.
37. Probleme der Stilklassifikation. Funktionalstile.
38. Stilistische Bedeutung.
39. Die wichtigsten Tendenzen der Stilforschung in Deutschland.
40. Pragmatik des Satzes. Klassifikation der Sprechakte.
41. Satzglieder und semantische Kasus. Morpho-syntaktische und semantische Satzmodelle.
42. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache.
43. Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. Die Probleme der Klassifikation von phraseologischen Einheiten.
44. Wege der Bereicherung der Lexik in der deutschen Gegenwartssprache.
45. Valenz der Wortarten.

3. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО АСПІРАНТУРИ

Організація і проведення вступного іспиту до аспірантури Волинського національного університету імені Лесі Українки з германістики здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту», Умов прийому на навчання до вищих навчальних закладів України, Правил прийому до аспірантури (доктор філософії) ВНУ ім. Лесі Українки в 2021 році, Положення «Про приймальну комісію ВНУ ім. Лесі Українки», Положення про прийом на навчання до аспірантури ВНУ ім. Лесі Українки на здобуття наукового ступеня доктора філософії, Положення про предметні комісії для проведення вступних випробувань до аспірантури ВНУ ім. Лесі Українки, Положення про відділ аспірантури і докторантури ВНУ ім. Лесі Українки.

4. СТРУКТУРА ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО БІЛЕТУ

Екзаменаційний білет складається з чотирьох питань, які передбачають перевірку знань вступників з історії германістики, загальнотеоретичних мовознавчих питань, а також методології лінгвістичних студій.

Зразок білета

Міністерство освіти і науки України
Волинський національний університет імені Лесі Українки

Спеціальність 035 Філологія (Поліпарадигмальність іншомовних дискурсів)

Екзаменаційний білет № 1

1. Grammatical categories of noun in OE, ME and Modern English.
2. Періодизація розвитку лінгвістичних учень. Лінгвістичні традиції.
3. Младограматизм як провідна школа історико-порівняльного психологічного мовознавства.
4. Тема наукового дослідження.

Затверджено на засіданні Вченої ради факультету іноземної філології,

Протокол № _____ від _____ р.

Декан факультету, голова комісії _____ (Макарук Л.Л.)

5. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ ДО АСПІРАНТУРИ

Оцінювання знань вступників до аспірантури за результатами вступного іспиту зі спеціальності «035 Філологія» здійснюється членами комісії на основі отриманих відповідей на питання білетів. Оцінювання відбувається за стобальною шкалою. Відповіді вступників оцінюються окремо за кожним питанням усіма членами комісії з розрахунку максимально 25 балів за кожне питання. Потім визначається середня оцінка за результатами усіх питань та виставлених оцінок усіма членами комісії. При виникненні дискусій, спорів щодо оцінки вирішальне слово має голова екзаменаційної комісії.

Стобальна шкала	П'ятибальна шкала
100 – 90	відмінно
75 – 89	добре
60 – 74	задовільно
0 – 59	незадовільно

Рекомендовані додаткові запитання

1. Чим зумовлений вибір теми Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
3. Який напрям Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
4. Чи маєте Ви публікації у фахових виданнях? Назвіть їх.
5. Чи брали Ви участь у науковій діяльності до вступу до аспірантури?
6. У яких науково-практичних конференціях Ви брали участь?

6. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Рекомендована література з загального мовознавства

1. Алпатов В. М. История лингвистических учений / В. М. Алпатов. – М. : Языки русской культуры, 1998. – 368 с.
2. Арнольд И. Основы научных исследований в лингвистике / И. Арнольд. – М. : Высшая школа, 1991. – 140 с.
3. Білецький А. О. Про мову і мовознавство / А. О. Білецький. – К. : АртЕк, 1997. – 222 с.
4. Бук С. Основы статистичної лінгвістики / С. Бук. – Львів : Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2008. – 123 с.
5. Гийом Г. Принципы теоретической лингвистики / Г. Гийом. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 232 с.
6. Жовтобрюх М. А. Нарис історії українського радянського мовознавства / М. А. Жовтобрюх. – К. : Наукова думка, 1991. – 258 с.
7. Звегинцев В. А. История языкознания XIX и XX вв. в очерках и извлечениях / В. А. Звегинцев. – М. : Просвещение, 1960. – В 2-х т.
8. Карпенко Ю. О. Вступ до мовознавства / Ю. О. Карпенко. – Київ-Одеса : Либідь, 1991. – 279 с.
9. Ковалик І. І. Загальне мовознавство / І. І. Ковалик, С. П. Самійленко. – К., Вища школа, 1985. – 216 с.
10. Кочерган М. П. Загальне мовознавство / М. П. Кочерган. – К.: Видавничий центр «Академія», 2003. – 464 с.
11. Левицький Н. Мови світу / Н. Левицький. – Львів : Місіонер, 1998. – 201 с.
12. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред В. Н. Ярцева. – М. : Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.
13. Порівняльні дослідження з граматики англійської, української та російської мов. – К. : Наукова думка, 1981. – 353 с.
14. Попова З. Д. Общее языкознание. Учебное пособие / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : АСТ : Восток–Запад, 2007. – 408 с.

15. Соссюр Ф. Заметки по общей лингвистике / Ф. Соссюр. – М. : Прогресс, 1990. – 274 с.
16. Семотюк О. Л. Сучасні технології лінгвістичних досліджень : навч. посібник / О. Л. Семотюк. – Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2011. – С. 81–132.
17. Arlotto Anthony. Introduction to Historical Linguistics / Anthony Arlotto. – USA : University of Press of America, 1972. – 274 p.
18. Bryson Bill. Mother Tongue / Bill Bryson. – England : Penguin Books Ltd., 1990. – 270 p.
19. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language / D. Crystal. – Cambridge University Press, 2009. – 499 p.
20. Crystal D. A Little Book of Language / D. Crystal. – New Haven and London : Yale University Press, 2010. – 260 p.
21. Edwards A. D. Language in Culture and Class / A. D. Edwards. – London : Heinemann Educational Books Ltd., 1979. – 206 p.
22. Fedorenko O. I. Fundamentals Of Linguistic Research: Textbook / O. I. Fedorenko, Sukhorolska, O. V. Ruda. – Lviv : Ivan Franko National University, 2009. – 296 p.
23. O'Grady W. Contemporary Linguistic Analysis. An Introduction / O'Grady, M. Dobrovolsky. – Toronto : A Longman Company, 1987. – P. 409–430.
24. O'Grady W. Contemporary Linguistics / O'Grady, M. Dobrovolsky, F. Katamba. – England : Pearson Education, 1997. – 754 p.
25. Olikova M. A. Sociolinguistics. – К. : ІЗМН, 1997. – 144 p.
26. Salzman Zdenek. Language, Culture and Society / Zdenek Salzman. – USA, Boulder : Westview Press, 1993. – 317 p.
27. Sukhorolska S. M. Methods of Linguistic Analysis: Study Manual for Students and Research / S. M. Sukhorolska, O. I. Fedorenko. – Lviv : Intelkt-Zakhid, 2009. – 348 p.

Література зі вступу до германістики

1. Арсеньева М. Г. Введение в германскую филологию / М. Г. Арсеньева, С. П. Балашова и др. – М. : «ГИС», 2003. – 319 с.
2. Блумфилд Л. Язык /Л. Блумфильд. – М. : «Прогресс», 1968. – 607 с.
3. Богородицкий В. А. Введение в изучение современных романских и германских языков / В. А. Богородицкий. – М. : Изд-во лит. ин. яз., 1953. – 184 с.
4. Гухман М. М. Готский язык / М. М. Гухман. – М. : Изд-во лит. на иностр. яз., 1958. – 288 с.
5. Добжанська Н. До питання розвитку германського порівняльно-історичного мовознавства в Україні в добу незалежності / Н. Добжанська // Збірник наукових статей викладачів та студентів спеціальності „Прикладна лінгвістика”. – Луцьк : Paradox, 2006. – С. 14–28.

6. Євченко В. В. Готська мова / В. В. Євченко. – Вінниця : «Фоліант», 2004. – 399 с.
7. Жирмунский В. М. Общее и германское языкознание / В. М. Жирмунский. – Л. : Наука, 1976. – 694 с.
8. Жлуктенко Ю. О. Вступ до германського мовознавства / Ю. О. Жлуктенко, Т. А. Яворська. – К. : «Вища школа», 1986. – 232 с.
9. Левицький В. В. Основи германістики / В. В. Левицький. – Вінниця : «Нова книга», 2006. – 527 с.
10. Левицький В. В. Практикум до курсу «Вступ до германської філології» / В. В. Левицький, С. В. Кійко. – Вінниця : «Нова книга», 2003. – 185 с.
11. Левицький Ю. Мови світу. Енциклопедичний довідник / Ю. Левицький. – Львів, 2002. – 199 с.
12. Мейе А. Основные особенности германской группы языков / А. Мейе. – М. : Изд-во лит. на иностр. яз., 1952. – 168 с.
13. Москальская О. И. История немецкого языка / О. И. Москальская. – М. : «ВШ», 1977. – 278 с.
14. Расторгуева А. Курс лекций по истории английского языка / А. Расторгуева. – М. : «ВШ», 1969. – 205 с.
15. Стеблин-Каменский М. И. Историческая поэтика / М. И. Стеблин-Каменский. – Ленинград : ЛГУ, 1978. – 174 с.
16. Стеблин-Каменский М. И. История скандинавских языков / М. И. Стеблин-Каменский. – М. : Изд-во лит. на иностр. яз., 1955. – 319 с.
17. Barber Ch. The English Language / Charles Barber. – Cambridge University Press, 2002. – 299 p.
18. Rolf Berndt. A History of the English Language / Rolf Berndt. – Leipzig : Veb Verlag Enzyklopdie, 1984. – 240 S.

Історія мови

1. Жирмунский В. М. История немецкого языка / В. М. Жирмунский. – М., 1965.
2. Чемоданов Н. С. Хрестоматия по истории немецкого языка / Н. С. Чемоданов. – М. : Изд-во лит. на иностр. языках, 1953. – 346 с.
3. Braun Peter. Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache. Sprachvarietäten / Braun Peter. – Stuttgart; Berlin; Köln : Kohlhammer, 1993. – 266 S.
4. Bublyk W.N. Die Geschichte der deutschen Sprache / W. N. Bublyk. – К., 1983. – 230 S.
5. Eichhoff-Cyrus K. M. Die deutsche Sprache zur Jahrtausendwende – Sprachkultur oder Sprachverfall? / K. M. Eichhoff-Cyrus, R. Hoberg. – 2001. – Band 1.
6. Keller R. E. Die deutsche Sprache und ihre historische Entwicklung / R. E. Keller. – Hamburg : Buske, 1986. – 641 S.
7. König W. Atlas zur deutschen Sprache. Tafeln u. Texte / W. König. – München : Deutscher Taschenbuch-Verlag, 1992. – 250 S.

8. Lewizkij V. Geschichte der deutschen Sprache / V. Lewizkij, H.-D. Pohl. – Winnyzja : Nowa Knyha, 2010. – 254 S.
9. Moskalskaja O. Deutsche Sprachgeschichte / O. Moskalskaja. – Moskau : Hochschule, 1977. – 278 S.
10. Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz. Aktueller lexikalischer Wandel. – Berlin : de Gruyter, 2001. – 388 S.
11. Schmidt W. Geschichte der deutschen Sprache. Ein Lehrbuch für das germanistische Studium / W. Schmidt. – Stuttgart, Leipzig, 1996. – 383 S.
12. Sick Bastian. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod – ein Wegweiser durch den Irrgarten der deutschen Sprache / Sick Bastian. – Köln : KiWi, 2004. – 256 S.
13. Stedje A. Deutsche Sprache gestern und heute / A. Stedje. – München : UTB, W. Fink, 1989. – 223 S.
14. Strasser I. Diutisk. Neue Überlegungen zur Entstehung der Sprachbezeichnung / Strasser I. Diutisk. – Wien, 1984.
15. Telling R. Französisch im deutschen Wortschatz. Lehn- und Fremdwörter aus acht Jahrhunderten / R. Telling. – Berlin, 1987.
16. Trömel-Plöfz S. Frauensprache. Sprache der Veränderung / S. Trömel-Plöfz. – F. a. M., 1989.
17. Vandeputte O., de Vin D. Niederländern und Flauen / Vandeputte O., de Vin D. – Lauwe, 1981.
18. Vennemann T. Zur Theorie der Wortstellungsveränderung // Zur Theorie der Sprachveränderung / T. Vennemann. – Berlin, 1974.
19. Wehrli M. Geschichte der deutschen Literatur vom frühen Mittelalter bis zum Ende des 16. Jahrhunderts / M. Wehrli. – Stuttgart, 1980.
20. Wells C. J. Deutsch: eine Sprachgeschichte bis 1945 / C. J. Wells . – Tübingen : Niemeyer, 1990. – 574 S.
21. Wolf H. Die Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte // Sprachgeschichte / H. Wolf . – 1984.
22. Wolff G. Deutsche Sprachgeschichte / G. Wolff. – Tübingen und Basel : Francke, 1994. – 311 S.

Стилiстика

1. Балли Ш. Французская стилистика / Ш. Балли. – Москва : Издательство иностранной литературы, 1961. – 383 с.
2. Брандес М. П. Стилистика немецкого языка / М. П. Брандес. – Москва : Высшая школа, 1983. – 271 с., 1999. – 320 с.
3. Bünting Karl-Dieter. Ratgeber : Stilsicheres Deutsch / Karl-Dieter Bünting. – Köln : Tandem Verlag GmbH, Königswinter, 2007. – 320 S.
4. Fleischer W. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache / W. Fleischer, G. Michel, G. Starke. – Leipzig : VEB Bibliographisches Institut, 1975. – 394 S.
5. Fleischer W. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache / W. Fleischer, G. Michel, G. Starke. – 2. Aufl. – Frankfurt a. M. : Peter Lang, 1996. – 341 S.
6. Hess-Lüttig, E. W. B. Bilingualismus als Stilmittel : Drogenkultur und Sprache / E. W. Hess-Lüttig // Rhetoric and Stylistics 1978. – S. 69–82.

7. Jakobson R. Die Kategorie „Funktionalstil“ in soziolinguistischer Sicht / R. Jakobson. – ZPSK 27/1974. – 487–496 S.
8. Kaiser W. Der Stilbegriff der Literaturwissenschaft / W. Kaiser // Die Vortragsreise. Studien zur Literatur. Bern, 1958. – S. 71–81.
9. Lysetska N. Stilistik der deutschen Sprache (Vorlesungskurs). Навч. посіб. : курс лекцій / N. Lysetska, V. Heidemeyer. – Луцьк : Редакційно-видавничий відділ «Вежа», 2009. – 132 с.
10. Michel G. Stilistische Textanalyse : Eine Einführung / G. Michel. – Frankfurt am Main : Peter Lang GmbH europäischer Verlag der Wissenschaften, 2001. – 212 S.
11. Riesel E. Stilistik der deutschen Sprache / E. Riesel. – Moskau : Hochschule, 1963. – 487 S.
12. Riesel E. Der Stil der deutschen Alltagsrede / E. Riesel. – Moskau : Hochschule, 1970.
13. Riesel E. Deutsche Stilistik / E. Riesel, E. Schendels. – M. : Hochschule, 1975. – 316 S.
14. Sanders W. Linguistische Stilistik : Grundzüge der Stilanalyse sprachlicher Kommunikation / W. Sanders. – 1. Aufl. – Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1977. – 201 S.
15. Sanders W. Stil und Stilistik / W. Sanders. – Heidelberg : Groos, 1995. – 52 S.
16. Sandig B. Probleme einer linguistischen Stilistik / B. Sandig // Linguistik und Didaktik 3, 1970. – S. 177–194.
17. Sandig B. Stilistik : sprachpragmatische Grundlegung der Stilbeschreibung / B. Sandig. – 1. Auflage. – Berlin (u.a.) : de Gruyter, 1978. – VI, 201 S.
18. Sandig B. Stilistik der deutschen Sprache / B. Sandig. – Berlin, New York : de Gruyter, 1986. – 368 S.
19. Seidler H. Allgemeine Stilistik / H. Seidler. – 2., neubearb. Auflage. – Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1963. – 359 S.
20. Sowinski B. Stilistik : Stiltheorien und Stilanalysen / B. Sowinski. – Stuttgart : Metzler, 1991. – 247 S.
21. Spillner B. (Hrsg.): Stil und Fachsprachen / B. Spillner. – Frankfurt am Main (u.a.) : Lang, 1996. – 181 S.
22. Stile, Stilprägungen, Stilgeschichte : über Epochen-, Gattungs- und Autorenstile; sprachliche Analysen und didaktische Aspekte; vergleichende Analysen // von J. Anderegg ... Hrsg. von Ulla Fix; Hans Wellmann. – Heidelberg : Winter, 1997. – 416 S.
23. Ullmann S. Sprache und Stil : Aufsätze zur Semantik und Stilistik / S. Ullmann. – Tübingen : Niemeyer, 1972. – 304 S.
24. Vossler K. Die Nationalsprachen als Stile / K. Vossler // Jahrbuch für Phologie, 1925. – H. 1. – S. 1–23.
25. Winkler E. Grundlegung der Stilistik. Mit 5 Abb. / E. Winkler. – Bielefeld : Velhagen und Klasing, 1929. – 115 S.

Граматика

1. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений / Б. А. Абрамов; под ред. Н. Н. Семенюк, О. А. Радченко, Л. И. Грищаевой. – М. : Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2004. – 286 с.
2. Кронгауз М. А. Семантика / М. А. Кронгауз. – Москва : Дос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. – 398 с.
3. Admoni W. Der deutsche Sprachbau / W. Admoni. – Leipzig, 1972. – 229 S.
4. Bußmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft / H. Bußmann. – Stuttgart : Alfred Kröner Verlag, 1990. – 885 S.
5. Engel U. Deutsche Grammatik / U. Engel. – Heidelberg : Julius Groos Verlag, 1988. – 888 S.
6. Grundzüge einer deutschen Grammatik : von einem Autorenkollektiv unter der Leitung von H. E. Heidolph, W. Flämig und W. Motsch. – Berlin : Akademie Verlag, 1981. – 1028 S.
7. Helbig G. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht / G. Helbig, J. Buscha. – Leipzig : Langenscheidt Verlag Enzyklopädie, 1993. – 736 S.
8. Moskalskaja O. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache : Учебник для студентов высш. учеб. заведений / О. Москальская. – М. : Издат. центр «Академия», 2004. – 352 с.
9. Peter von Polenz. Deutsche Satzsemantik / Peter von Polenz. – Berlin, New York, 1988.
10. Schendels E. Deutsche Grammatik. Morphologie, Syntax, Text / E. Schendels. – 2. Auf. – Moskau : Vissja Skola, 1982. – 400 S.
11. Schischkowa L. W. Probleme der modernen deutschen Grammatik: Ein Lesebuch für Studenten / L. W. Schischkowa, I. I. Meiksina. – Л. : Просвещение, 1979. – 216 с.
12. Schischkowa L.W. Seminare in der theoretischen Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / L. W. Schischkowa, I. I. Meiksina. – М. : Просвещение, 1984. – 168 с.
13. Sommerfeldt K. E. Einführung in die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. 3. neu bearbeitete Auflage unter Mitwirkung von W. Hackel / K. E. Sommerfeldt, G. Starke. – Tübingen : Niemeyer, 1998. – 301 S.

Фонетика

1. Зінгер Л. Р. Общая фонетика / Л. Р. Зінгер. – М., 1979.
2. Стеріополо О. І. Основні засади теоретичної фонетики німецької мови / О. І. Стеріополо. – Вінниця, Нова книга, 2003.
3. Essen Otto. Allgemeine und angewandte Phonetik / O. Essen. – В., 1969.
4. Kohler Klaus. Einführung in die Phonetik des Deutschen / Klaus Kohler. – 1977.
5. Kosmin O. G. Theoretische Phonetik der deutschen Sprache / O. G. Kosmin, T. S. Bogomasova. – М., Тезаурус, 2004.

6. Kosmin O. G. *Praktische Phonetik der deutschen Sprache* / O. G. Kosmin, G. A. Sulemova. – М.: «Просвещение», 1990.
7. Maas Utz. *Phonologie* / Utz Maas. – Göttingen, 2006.
8. Rausch R. *Deutsche Phonetik für Ausländer* / R. Rausch, T. Rausch. – 1993.
9. Zacher O. *Deutsche Phonetik* / O. Zacher. – Л., 1969.

Лексикологія

1. Алефиренко Н. Ф. *Современные проблемы науки о языке. Учеб. пособ.* / Н. Ф. Алефиренко. – М. : Наука, 2005. – 416 с.
2. Городникова М. Д. *Лексикология современного немецкого языка* / М. Д. Городникова, Е. В. Розен. – М. : Просвещение, 1967. – 278 с.
3. Еловков Д. И. *О предмете лексикологии* / Д. И. Еловков // *Вестник Ленинград. у-та. Серия истории, языка, лит.*, 1998. – Вып. 2.
4. Зиндер Л. Р. *Пособие по теоретической грамматике и лексикологии немецкого языка* / Л. Р. Зиндер, Т. В. Строева. – Л. : Просвещение, 1962. – 148 с.
5. Искоз А. *Хрестоматия по лексикологии немецкого языка* / А. Искоз, А. Ленкова. – Л. : Просвещение, 1975. – 279 с.
6. Левицкий В. В. *Семасиология* / В. В. Левицкий. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 512 с.
7. Манакин В. Н. *Сопоставительная лексикология* / В. Н. Манакин. – Київ : Знання, 2004.- 326 с.
8. Ольшанский И. Г. *Лексикология : современный немецкий язык* / И. Г. Ольшанский, А. С. Гусева. – М. : Академия, 2005. – 416 с.
9. Степанова М. Д. *Лексикология современного немецкого языка* / М. Д. Степанова. – М. : Academia, 2003. – 256 с.
10. Степанова М. Д., Фляйшер В. *Теоретические основы словообразования в немецком языке* / М. Д. Степанова, В. Фляйшер. – М. : Высшая школа, 1984. – 264 с.
11. Чернышева И. И. *Фразеология современного немецкого языка* / И. И. Чернышева. – М. : Высшая школа, 1970. – 160 с.
12. Шевелева Л. В. *Лексикология современного немецкого языка. Курс лекций* / Л. В. Шевелева. – М. : Высшая школа, 2004. – 240 с.
13. Altmann G. *Einführung in die quantitative Lexikologie* / G. Altmann, D. Baugheri, H. Goebel, R. Köhler. – Göttingen : Peust / Gutschmidt Verlag, 2002. – 238 S.
14. Baldinger K. *Die Semasiologie : Versuch eines Überblickes* / K. Baldinger. – Berlin : Akademie-Verlag, 1957. – 40 S.
15. *Deutsche Sprache. Kleine Enzyklopädie.* – Leipzig : VEB Bibliographisches Institut, 1983. – 724 S.
16. Gross H. *Einführung in die germanistische Linguistik* / H. Gross. – München, 1990. – 270 S.
17. Heusinger S. *Die Lexik der deutschen Gegenwartssprache* / S. Heusinger. – München : Fink, 2004. – 303 S.

18. Iskos A. Deutsche Lexikologie / A. Iskos, A. Lenkowa. – M. : Просвещение, 1971. – 276 S.
19. Kühn I. Lexikologie. Eine Einführung / I. Kühn. – Max Niemeyer Verlag Tübingen, 1994. – 178 S.
20. Lutzzeier P. R. Lexikologie. Ein Arbeitsbuch / P. R. Lutzzeier. – Tübingen : Stauffenburg, 1995. – 167 S.
21. Olschanski I. G. Moderne deutsche Lexikographie / I. G. Olschanski. – M. : hochschule, 1979. – 136 S.
22. Schippan Th. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache / Th. Schippan. – Tübingen : Max Niemeyer Verlag, 1966. – 306 S.
23. Schlaefel M. Lexikologie und Lexikographie. Eine Einführung am Beispiel deutscher Wörterbücher / M. Schlaefel. – Berlin : Erich Schmidt Verlag, 2002. – 200 S.
24. Stepanova M. D. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache / M. D. Stepanova, I. I. Cernyseva. – M. : Высшая школа, 1986. – 272 S.